

Art der Umrüstung : Sonderbereifung BRIDGESTONE

Fahrzeughersteller : YAMAHA MOTOR CO. Ltd., Japan

Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

TEILEGUTACHTEN

gemäß § 19 (3) Nr. 4 StVZO

des TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.

Prüflaboratorium Fahrzeugtechnik

Am TÜV 1, D-30519 Hannover

Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes

Bundesrepublik Deutschland, unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00004-96

0. Allgemeine Angaben
- 0.1. Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH  
Hellensbergstr. 9  
D-41460 Neuss
- 0.2. Fahrzeughersteller : YAMAHA (1)
- 0.3. Reifenhersteller : BRIDGESTONE
- 0.4. Art der Umrüstung : Es werden auf YAMAHA-Motorrädern - anstelle der in der Fahrzeug-ABE genannten Bereifung - Reifen der Firma BRIDGESTONE verwendet.

| Handelsbezeichnung | Fahrzeug-Typ | ABE des Fahrzeuges | Reifengröße und -typ *                     |                                            |
|--------------------|--------------|--------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                    |              |                    | vorn                                       | hinten                                     |
| XT600              | 3TB<br>3UW   | F430<br>F431       | 90/90 - 21 54H TT<br>TrailWing 101         | 130/80 R 17 65H TT<br>TrailWing 152 Radial |
| FZR 600R           | 4JH<br>4MH   | G653<br>G663       | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F SS-TYPE 3 | 170/60 ZR 17 (72W) TL<br>BT 50 R SS-TYPE 3 |
|                    |              |                    | 120/60 ZR 17 (55W) TL<br>BT 57 F           | 170/60 ZR 17 (72W) TL<br>BT 57 R           |

\* Es dürfen auch Reifen ohne Angaben gemäß ECE R75, wie z.B. (73W), verwendet werden.

Art der Umrüstung : Sonderbereifung BRIDGESTONE

Fahrzeughersteller : YAMAHA MOTOR CO. Ltd., Japan

Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

| Handelsbezeichnung  | Fahrzeug-Typ                           | ABE des Fahrzeuges             | Reifengröße und -typ *                     |                                            |
|---------------------|----------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                     |                                        |                                | vorn                                       | hinten                                     |
| XTZ660              | 3 YF                                   | F680                           | 90/90 - 21 54H TT<br>TrailWing 101         | 130/80 R 17 65H TT<br>TrailWing 152 Radial |
| YZF750R<br>YZF750SP | 4HN <sup>4)</sup><br>4HT <sup>4)</sup> | G346<br>G347                   | 120/60 ZR 17 (55W) TL<br>BT 50 F SS-TYPE   | 180/55 ZR 17 (73W) TL<br>BT 50 R SS-TYPE   |
|                     |                                        |                                | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F SS-TYPE   | 190/50 ZR 17 (73W) TL<br>BT 50 R SS-TYPE   |
| TDM850              | 3VD<br>4TX                             | F699<br>H442                   | 110/80 ZR 18 (58W) TL<br>BT 54 F           | 150/70 ZR 17 (69W) TL<br>BT 54 R           |
| XR650               | 4UN                                    | H283                           | 120/60 ZR 17 (55W) TL<br>BT 57 F           | 170/60 ZR 17 (72W) TL<br>BT 57 R           |
| FZR1000             | 3LE <sup>1) 2)</sup>                   | F128 bis<br>Nt. 1              | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F           | 180/55 ZR 17 (73W) TL<br>BT 50 R           |
| FZR1000             | 3LE <sup>2) 4)</sup>                   | F128 ab<br>Nt. 2 <sup>3)</sup> | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F           | 180/55 ZR 17 (73W) TL<br>BT 50 R           |
|                     |                                        |                                | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F SS-TYPE 3 | 190/50 ZR 17 (73W) TL<br>BT 50 R SS-TYPE 3 |
|                     |                                        |                                | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 54 F           | 180/55 ZR 17 (73W) TL<br>BT 54 R           |
|                     |                                        |                                | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 56 F           | 180/55 ZR 17 (73W) TL<br>BT 56 R           |
|                     |                                        |                                | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 57 F           | 180/55 ZR 17 (73W) TL<br>BT 57 R           |

\* Es dürfen auch Reifen ohne Angaben gemäß ECE R75, wie z.B. (73W), verwendet werden.

- <sup>1)</sup> bis Modelljahr 1991
- <sup>2)</sup> ab Modelljahr 1991
- <sup>3)</sup> (ab FZ. I.D. Nr. 3LE-016101)
- <sup>4)</sup> gilt auch für Fahrzeugversionen mit ungedrosselter Leistung

Art der Untersuchung : Sonderprüfung BRIDGESTONE  
Fahrzeughersteller : YAMAHHA MOTOR CO. Ltd., Japan  
Auftraggeber : YAMAHHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

| Handels-<br>zeichnung | Fahrzeug-<br>Typ | ABE des<br>Fahrzeuges | Reifengröße und -typ *                                                                                                                                                           |
|-----------------------|------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GTS1000 /<br>GTS1000A | 4BH              | G254                  | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F<br>120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 54 F<br>180/55 ZR 17 (73W) TL<br>BT 54 R                                                                         |
| XJR1200               | 4PU              | G978                  | 120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F<br>120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 50 F<br>120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 54 F<br>120/70 ZR 17 (58W) TL<br>BT 57 F<br>170/60 ZR 17 (73W) TL<br>BT 57 R |

- \* Es dürfen auch Reifen ohne Angaben gemäß ECE R73, wie z.B. (73W), verwendet werden.  
1) bis Modelljahr 1991  
2) ab Modelljahr 1991  
3) gab FZ 1.D. Nr. 31.E-016(10)  
4) gilt auch für Fahrzeugversionen mit ungeschlossener Leistung

## 2. Fahrzeugdaten

Die Angaben hinsichtlich der verwendeten Reifen müssen im Fahrzeugbrief bzw. -schein (Abstreifen siehe Anbauvorschrift) gemäß der Richtlinie zum Fahrzeugbrief (BNV / StV 2 / 36.15.17 vom 20.06.1972) eingetragen werden.

Beispiel für eine Beschreibung unter Ziff. 33:

ZIFF 20-23: AUCH GENEHM. BRIDGESTONE TL SS-TYPE V.  
120/70ZR17 (58W) BT50P U. HNT. 190/50ZR17 (73W) BT50R\*

Art der Untersuchung : Sonderprüfung BRIDGESTONE  
Fahrzeughersteller : YAMAHHA MOTOR CO. Ltd., Japan  
Auftraggeber : YAMAHHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

## 3. Befähigung

Die unter Pkt. 1. genannten Fahrzeuge sind mit den dort zugeordneten Berechtigungen, unter Beachtung der evtl. angeführten Auflagen und Hinweise, vorschriftsmäßig im Sinne der StVZO.

Der unter Pkt. 0.1. des vorliegenden Teilgutachtens aufgeführte Antragsteller / Auftraggeber unterhält ein Qualitätssicherungssystem. Die Anforderungen der Anlage XIX zur StVZO (Pkt. 2.1.) werden erfüllt.

## 4. Hinweise

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs erlischt nach § 19 (3) StVZO durch die o.g. Umrüstung nicht, wenn die Abnahme des ordnungsgemäßen Ein- oder Ausbaus unverzüglich durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugschweißtechniker oder Angestellten nach Abschnitt 7.4 a der Anlage VIII durchgeführt und bestätigt wird.

Gemäß § 27 (1) StVZO sind die Angaben im Fahrzeugschein und Fahrzeugbrief von der zuständigen Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) entsprechend zu ändern bzw. zu ergänzen. Dieses muß erst bei der nächsten Befassung der Verwaltungsbehörde mit den Fahrzeugpapieren geschehen. Bis dahin ist die Befähigung nach § 19 Abs. 4 StVZO beim Betrieb des Fahrzeugs mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhandigen.

## 5. Anlagen

Vordruck einer Anbauvorschrift

Hannover, den 29.07.1997  
ZS-TV/Bau

  
Dipl.-Ing. Baumeister  
Amtlich anerkannter Sachverständiger

NACHWEIS über die Echtheit der Genehmigung: das Teilgutachten / das Abmessenverfahren gemäß § 19 Abs. 4 Satz 1 StVZO.

Für einen: Sonderprüfung BRIDGESTONE  
auf Fahrzeugen des Herstellers/Importeurs: YAMAHHA

liegt eine Betriebserlaubnis nach § 23 StVZO vor (Genehmigung nach § 22 a StVZO) (Genehmigung im Rahmen einer Herstellerabnahme oder einer Nachprüfung über die Echtheit nach § 20 Abs. 1 StVZO) mit Erhaltung der Gültigkeit: ☒ erfüllt

liegt ein Teilgutachten / Prüfbescheid / Abmessenverfahren vor (über die Vorschriftenmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmten Ein- oder Ausbauten des

Technikdienstes / Techn. Prüfbescheid / aus: TUV Hannover / Sachverständiger: A.V.

Kennzeichnung: 2023/97 Datum: 29.07.97 von vor

BESTÄTIGUNG des ordnungsgemäßen Ausbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO

Hiermit wird bestätigt, daß der Ausbau des im Nachweis genannten Bauteils am FZ-Typ YAMAHHA (E) Fahrzeug-Ident.-Nr. ... ordnungsgemäß erfolgte und die Fahrzeugkonstruktion den geltenden Vorschriften entspricht.

Vorgaben gemäß zugehöriger Änderungen gemäß Fahrzeugbescheinigung / Anbauvorschrift / Teile-ABE\*)

Benutzungs- / Hinweise: Auflagen (siehe nach Bedarf): ... wurden berücksichtigt

Eine Bescheinigung der Fahrzeugprüfung ist erforderlich / nicht vorgeschrieben (aber möglich\*)

Überwachungsbehörden (Güteschein-Nr.): ... Unterschrift und Name ... u.a. S. 6 F. Prüfung

## DATEN FÜR FAHRZEUGBRIEF

| 1  | Fahrzeug- und Aufbauarten | 33 | Benutzungsart |
|----|---------------------------|----|---------------|
| 3  | Antriebsart               | 6  | Intermittent  |
| 7  | Leistung kW bei min.      | 8  | Habitus       |
| 9  | Werk-Aufbauart            | 10 | Benutzung     |
| 11 | Schalt- / Lenkvorrichtung | 12 | Einbaulage    |
| 13 | Werk- / Lenkvorrichtung   | 14 | Einbaulage    |
| 14 | Lenkvorrichtung           | 15 | Einbaulage    |
| 16 | Zul. Achslast kg vorn     | 17 | Einbaulage    |
| 17 | Werk- u. n. Chassisarten  | 18 | Einbaulage    |
| 20 | Großen                    | 21 | Einbaulage    |
| 21 | Einbaulage                | 22 | Einbaulage    |
| 22 | Einbaulage                | 23 | Einbaulage    |
| 24 | Einbaulage                | 25 | Einbaulage    |
| 26 | Einbaulage                | 27 | Einbaulage    |
| 28 | Einbaulage                | 29 | Einbaulage    |
| 30 | Einbaulage                | 31 | Einbaulage    |

Die im vorliegenden Fahrzeugbrief / Bescheinigung in Spalte ... unter Ziffer ... beschriebenen Angaben müssen entsprechend im Fahrzeugbrief / Bescheinigung werden.  
\*) Nachweisverfahren nach: